



**ABRICHTHOBEL-, FÜGE- UND FALZMASCHINE**  
**Surface-, Planing-, Jointing and Rebating machine**  
**Dégauchisseuse avec dispositif de feuillure**

**TYPE AFK 4 / AFK 5**



**KAMRO**  
**MASCHINENBAU**  
**GMBH**

ein Unternehmen  
für Problemlösungen und Serienfertigung

Hildesheimer Straße  
33033 Vechede  
Telefon (05302) 20  
Telex 952599 kamr  
Telefax (05302) 20



# Technische Daten Technical facts Données techniques

Die bewährte KAMRO Abrichtobelmaschine wird in 2 Arbeitsbreiten – 410 mm und 510 mm – in der **Bundesrepublik Deutschland** hergestellt. Die solide Bauweise wurde neu konzipiert und zeigt sich in anderer Optik. Die massive, schwingungsfreie **Stahlkonstruktion** gewährleistet Standfestigkeit und Laufruhe, der Voraussetzung für die **Genauigkeit**. Die klare und geschlossene Bauweise sorgt für unbehindertes Bedienen der Maschine.

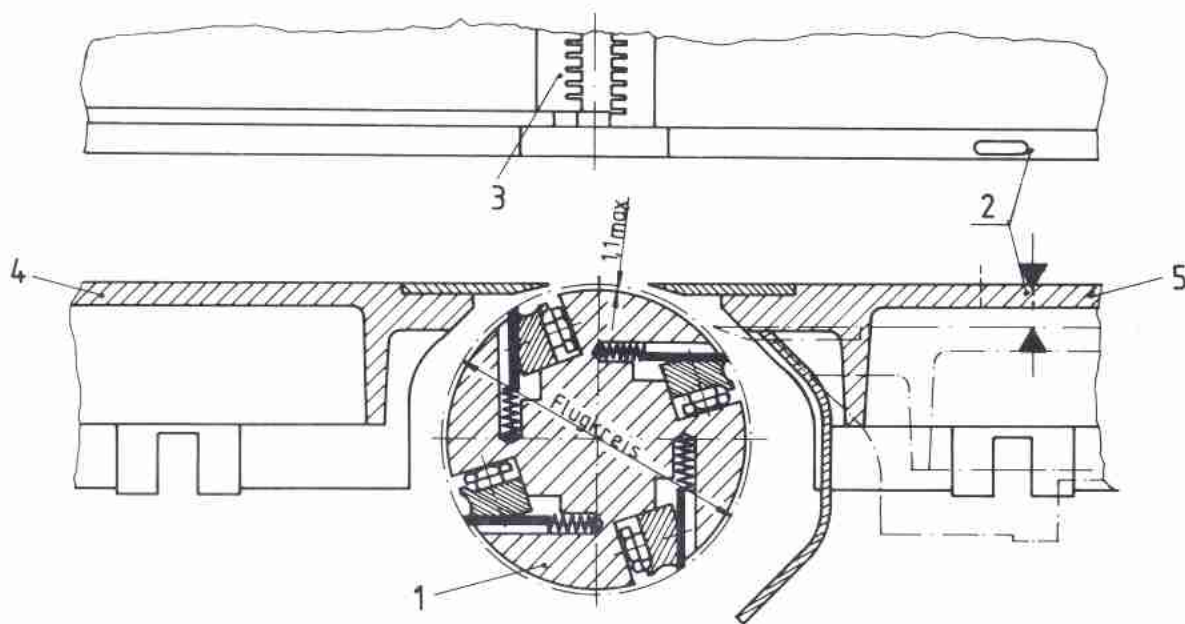
- Die **Abrichtische** aus Grauguß mit der bewährten **Hobelprofilierung** stellt die Plangenaugigkeit des Tisches auf Dauer sicher und gestattet leichtes Arbeiten auch mit schweren Werkstücken (kein Festsaugen).
- Eine serienmäßige **4-Messerwelle (1)** ist sorgfältig **ausgewuchtet** und läuft spielfrei in hochwertigen Präzisions-Rillenkugellagern. Messerwellenblockierung und **Messereinstellapparate** zum präzisen Messerwechsel.
- Der Tisch kann mit einer Momenttischverstellung schnell und einfach bedient werden. Große **Spantiefeneinstellung (2)** von **0-18 mm**. **Gezahnte Tischlippen (3)** sorgen für Geräuschminderung.
- Variabler **KOMBI Anschlag**, verschiebbar und schwenkbar mit Hilfsanschlag für das sichere Abrichten schmaler Werkstücke.
- Die **Elektrik** gemäß VDE-Vorschrift, zweckmäßig im Unterbau plaziert, schützgesteuerte Schaltkombination.
- Späneabsaugstutzen, ermöglicht Zentralabsaugung.
- Zentralschmierung, einfache und sichere Wartung.
- Ansprechende Industrielackierung mit abriebfestem Nabeffektlack.

Our well-known KAMRO Surface Planing machine **made in Germany** is available in 2 **working widths 410 mm and 510 mm**. The solid construction is new breed and is shown in different optics.

- The solid **non-oscillating steelconstruction** guarantees steadiness and smooth running – conditional for high precision. The clear and closed frame makes sure the unhindered working at the machine.
- The **cast-iron tables** with planned surface profile secures everlasting planing accuracy and easy working even with heavy production parts (No suction).
- **Standard 4 knives cutter spindle (1)**, carefully balanced put an runs well packed momentfree in special ball bearings. **Cutterspindle-stop** and **cutter adjusting device** for precise knifechange.
- The table could be managed easy and quick by instantaneous table setting. Large **depth of cut (2) 0-18 mm toothed tablelips (3)** for silencing.
- Variable **kombi fence**, adjustable and hinged with auxiliary fence for simple and safe planing.
- Electrics according VDE regulations, practically placed and simplified.
- Exhausting chip, for central exhausting.
- Lubrication, easy and safe maintenance.
- In Paris green with nave effect surface.

La dégauchisseuse KAMRO, ayant déjà fait ses preuves, est fabriquée en **R.F.A.** en deux **largeurs de travail – 410 mm et 510 mm**. La construction solide a été révisée et se présente d'un aspect nouveau. La structure solide en acier, exempte de vibrations, garantit la stabilité et la marche régulière de la machine, conditions pour la précision. L'exécution bien étudiée et fermée de la machine certifie sa maniabilité facile.

- Les **tables en fonte** avec rabots profilés, (exécution qui a déjà fait ses preuves), garantissent la précision permanente de la surface d'appui et permettent le travail facile même avec des pièces lourdes (pas d'effet de ventouse).
- L'**arbre à 4 couteaux** de série (1) est soigneusement équilibré et tourne sans jeu dans des roulements spéciaux de haute précision. Blocage de l'arbre et appareils d'ajustage pour le changement précis de couteaux.
- La table peut facilement être réglée par une commande instantanée. Réglage du dispositif de feuillures (2) de **0-18 mm**. Les lèvres dentées (3) de la table diminuent le niveau de bruit.
- **Équerre KOMBI variable**, déplaçable et orientable, table avec équerre auxiliaire pour un dégauchissage facile de pièces étroites.
- Dispositifs électriques conformes au règlement VDE, convenablement installés dans le corps de la machine. Combinaison avec commande de démarrage à contacteur.
- Tuyau d'aspiration pour aspiration centrale.
- Lubrification, entretien sûr et facile.
- Vernis industriel, résistant à l'abrasion.



Abmessungen der Maschine / Machine Dimensions / Dimensions principales de la machine

Type	Arbeitsbreite working width largeur utile	Abnahmetisch outfeed table table de sortie	Aufgabetisch infeed table table d'entree	Gesamttischlänge total table length longueur totale de table	Motorstärke Power Puissance	Drehzahl Speed Vitesse	Gewicht Weight Poids	Gew./seem. Verp. weight/seaw. pack. poids/emball. marite.
AFK 4	410 mm 16 9/64"	1150 mm 45 9/32"	1300 mm 51 3/16"	2500 mm 98 7/16"	3 kW = 4 HP/CH	5000 U/min rpm tr/min	650 kg 1635 lbs	850 kg/2,1 m 1874 lbs/74 cu. ft.
AFK 5	510 mm 20 5/64"	1150 mm 45 9/32"	1600 mm 63"	2800 mm 110 1/4"	4 kW = 5.5 HP/CH	5000 U/min rpm Tr/min	850 kg 1874 lbs	1000 kg/2.6 m 2205 lbs/92 cu. ft.